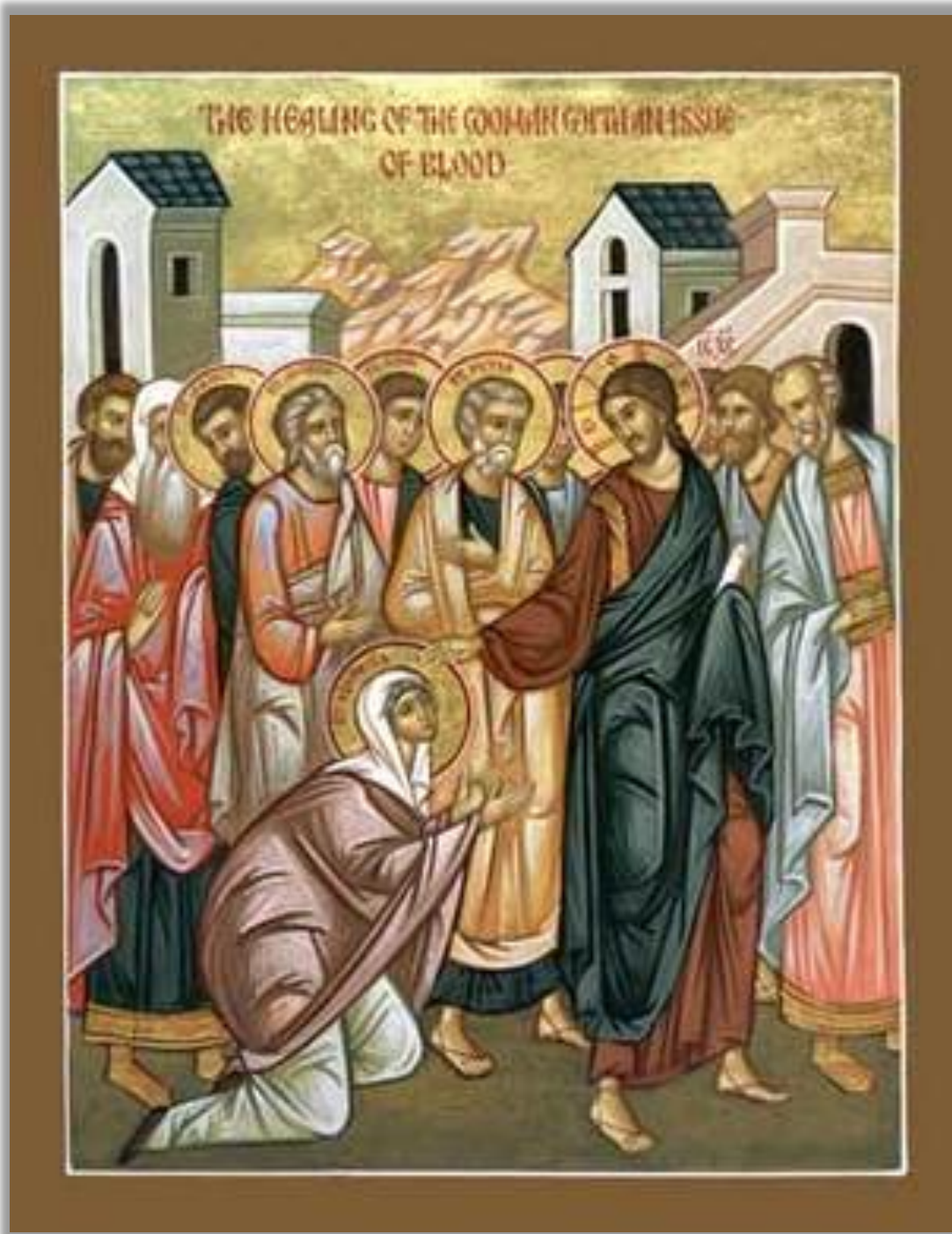


# GRACE EPISCOPAL CHURCH



*The Sixth Sunday after Pentecost*

~ Proper 8

June 30, 2024

Service Program for the 10:30 a.m. Solemn High Mass  
Bulletin Insert from the Episcopal Church  
*Grace Notes*  
*This Week at Grace*

pp. 3-19  
p. 20  
p. 21  
p. 22



Grace Episcopal Church  
55 New Park Avenue, Hartford, CT 06106  
Office: 860 233-0825 Fax: 860 233-5082  
E-mail: [church@gracehartford.org](mailto:church@gracehartford.org) Web site: [www.gracehartford.org](http://www.gracehartford.org)  
Facebook: [www.facebook.com/GECHartford](http://www.facebook.com/GECHartford)

WE are a diverse community united by our commitment to Jesus Christ and our desire to live the Christian life. Our prayers and the Sacraments help us find Christ in church and in the world. Seeing Christ in each other and in the faces of strangers, we are inspired to reach out in love and service.

The Rev. Rowena J. Kemp, *Rector*  
Cell phone: 203-209-4178 Church office: 860-233-0825  
Email: [RevRowena@gracehartford.org](mailto:RevRowena@gracehartford.org)

Our rector, The Rev. Rowena Kemp, is on sabbatical through September 7. While she is away, please don't hesitate to contact our Senior Warden Claudia Gwardyak (860-614-2629) if you would like more information about Grace Church, or the Episcopal Church, or if there's something you'd like to discuss. Please contact her immediately, should there be an illness, hospitalization, or any other pastoral emergency that we should know about.

The Rev. Canon Robert G. Carroon, *Associate Priest*  
The Rev. Canon Annika Warren, *Associate Priest*  
The Rev. Joseph L. Pace, *Associate Priest*  
The Rev. Deacon Marta S. Rivera Monclova, PhD, *Deacon*  
Mr. Kyle Swann, *Choirmaster and Organist*

The Vestry  
Claudia Gwardyak, *Senior Warden*; Barbara Galbreath, *Junior Warden*  
Katharine Rovetti, *Parish Clerk*  
Mark Lacedonia, *Treasurer*; Barbara Galbreath, *Assistant Treasurer*  
Douglas Bowman, Adrienne Brown, Josephine Dominguez,  
Linda Galarza-Rosa, Pamela Glasner, Gregory Simmons



WELCOME to all who are joining with us virtually as we celebrate *THE SIXTH SUNDAY AFTER PENTECOST*. We hope you feel at home with us and that you find the love, peace, inspiration, and strength to meet the challenges of your daily life.

We hope that you will take part in our worship by making the Peoples' responses as indicated and joining in the hymn-singing.

# GRACE EPISCOPAL CHURCH

## The Sixth Sunday after Pentecost

June 30, 2024

Sung Mass, 10:30 A.M.

Proper 8B

The Rev. Joseph L. Pace, *Celebrant*



Mass Setting: *Grace Mass*

Edward Ivor Wagner, 1987

*This setting of the Ordinary of the Mass is for congregational singing.*



Voluntary: Prelude and Fugue in E minor

Johann Ludwig Krebs (d. 1780)

### Entrance Rite and The Liturgy of the Word

Introit (*choir*) *Omnes gentes plaudite*

Tone VII

[*Antiphon*] O CLAP YOUR HANDS TOGETHER ALL YE PEOPLE: O sing unto God with the voice of joy and triumph. [*Psalm*] For the Lord is high, and to be feared: he is the great King upon all the earth. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen. [*Repeat antiphon.*]

Opening Acclamation

*Celebrant:* Blessed be God: ✠Father, Son, and Holy Spirit.

*People:* And blessed be his kingdom, now and for ever. Amen.

Collect for Purity

ALMIGHTY GOD, unto whom all hearts are open, all desires known, and from whom no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of thy Holy Spirit, that we may perfectly love thee, and worthily magnify thy holy Name; through Christ our Lord. *Amen.*

Summary of the Law

Hear what our Lord Jesus Christ saith:

THOU shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind. This is the first and great commandment. And the second is like unto it: thou shalt love thy neighbor as thyself. On these two commandments hang all the Law and the Prophets.

Kyrie eleison (*sung by all*)

E. Wagner

The musical score is written for three voices (Cantor, All, and Cantor) in a G major key signature (one sharp). It consists of three staves of music. The first staff is for the Cantor, the second for the All, and the third for the Cantor. The lyrics are: [Ky-ri-e e-lei-son.] Ky-ri-e e-lei-son. Ky-ri-e e-lei-son. The second staff has the lyrics: [Chris-te e-lei-son.] Chris-te e-lei-son. Chris-te e-lei-son. The third staff has the lyrics: [Ky-ri-e e-lei-son.] Ky-ri-e e-lei-son. Ky-ri-e e-lei-son. The score includes dynamic markings of *Cantor* and *All*.



The Collect of the Day

*Celebrant:* The Lord be with you.

*People:* And with thy spirit.

*Celebrant:* Let us pray.

**O** ALMIGHTY GOD, who hast built thy Church upon the foundation of the apostles and prophets, Jesus Christ himself being the chief cornerstone: Grant us so to be joined together in unity of spirit by their doctrine, that we may be made an holy temple acceptable unto thee; through the same Jesus Christ our Lord, who liveth and reigneth with thee and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. *Amen.*

Old Testament Lesson: Lamentations 3: 21-33 ~ *A Song of God's Mercy* [NRSV]

A reading from the Book of Lamentations.

**W**HEN I remember this, I have hope:  
by God's kindness, we are not destroyed,  
for God's mercies are never-ending  
and are new every morning.

How great is your faithfulness, O God!

“You are my portion,” says my soul, “therefore I hope in you.”

You are good to those who wait with patience,  
to every soul that seeks you.

It is good to wait even in silence  
for the salvation of the LORD.

It is good to bear in youth  
the yoke God imposes,

to sit silent and alone,  
clinging to hope even when tasting the dust.

It is good to turn one's cheek to those who hit it  
and to bear up under insults.

The Lord does not reject us for ever.

but after sending grief, relents  
in compassion and loving kindness,  
not desiring to torment anyone.

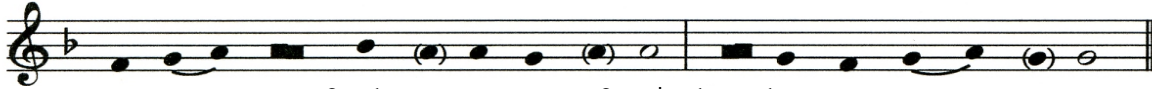
The Word of the Lord.

*People's Response:* Thanks be to God.



*Sermon on the Mount ~ Laura James*



*(Congregation sings the italicized verses.)*

- 1 I WILL magnify thee O LORD; for | thou hast ^ set me up,  
 \* *and not made my foes to | tri-umph över ^ me.*
- 2 O LORD my God I | crièd unto ^ thee;  
 \* *and | thou hast hëalèd ^ me.*
- 3 Thou LORD hast brought my | soul out of hell:  
 \* thou hast kept my life that I should not go | down intö the ^ pit.
- 4 *Sing praises unto the LORD | O ye saints of ^ his;*  
 \* *and give thanks unto him, for a remembrance | of his höli^ness.*
- 5 For his wrath endureth but the twinkling of an eye, and in his | pleasure is life;  
 \* heaviness may endure for a night, but joy cometh | in the mörning.
- 6 *And in my prosperity I said, I shall | never be re^mov'd:*  
 \* *thou LORD of thy goodness hast | made my hill so ^ strong.*
- 7 Thou didst | turn thy face from ^ me,  
 \* and | I was tröubled.
- 8 *Then cried I | unto thee O ^ LORD;*  
 \* *and gat me to my | LORD right hümbly.*
- 9 What profit | is there in my ^ blood,  
 \* when I go | down intö the ^ pit?
- 10 *Shall the dust give | thanks unto thee?*  
 \* *or shall | it decläre thy truth?*
- 11 Hear O LORD and have | mercy ^ upon me;  
 \* Lord be | thou my hëlper.
- 12 *Thou hast turned my | heavi^ness into ^ joy;*  
 \* *thou hast put off my sackcloth and girded | me with glädness:*
- 13 Therefore shall every good man sing of thy | praise with^out ceasing.  
 \* *O my God I will give thanks unto | thee for ëver.*

The Epistle: 2 Corinthians 8: 7-15 [NRSV]

A reading from the Second Letter of Paul to the Corinthians.

**N**OW as you excel in everything — in faith, in speech, in knowledge, in utmost eagerness, and in our love for you — so we want you to excel also in this generous undertaking. I do not say this as a command, but I am testing the genuineness of your love against the earnestness of others. For you know the generous act of our Lord Jesus Christ, that though he was rich, yet for your sakes he became poor, so that by his poverty you might become rich. And in this matter I am giving my advice: it is appropriate for you who began last year not only to do something but even to desire to do something — now finish doing it, so that your eagerness may be matched by completing it according to your means. For if the eagerness is there, the gift is acceptable according to what one has — not according to what one does not have. I do not mean that there should be relief for others and pressure on you, but it is a question of a fair balance between your present abundance and their need, so that their abundance may be for your need, in order that there may be a fair balance. As it is written, “The one who had much did not have too much, and the one who had little did not have too little.”

The Word of the Lord.

*People's Response:* Thanks be to God.



The Nicene Creed (*sung by all*)*Missa de Angelis*

*Cantor* *All*

25 Cre - do in u - num De - - um. Pa - trem o - mni - po - ten - tem,

26 fa - cto - rem coe - li et ter - rae, vi - si - bi - li - um o - - mni - um, et in - vi - si - bi - - li - um.

27 Et in u - num Do - mi - num Je - sum Chri - stum, Fi - li - um De - i u - ni - ge - ni - tum,

28 et ex Pa - tre na - - tum an - te o - mni - a sae - - cu - la.

29 De - um de De - o, lu - men de lu - mi - ne, De - um ve - rum de De - o ve - ro.

30 Ge - ni - tum, non fa - - ctum, con - sub - stan - ti - a - lem Pa - tri: per quem o - mni - a fa - cta sunt.

31 Qui pro - pter nos ho - mi - nes, et pro - pter no - stram sa - lu - tem de - scen - dit de coe - lis, *pp*

*(Here genuflect)*

32 *(Here rise)* Et in - car - na - tus est de Spi - ri - tu San - cto ex Ma - ri - a Vir - gi - ne: et ho - mo fa - ctus est.

33 Cru - ci - fi - - xus e - ti - am pro no - bis sub Pon - ti - o Pi - la - to pas - sus et se - pul - - tus est.

35 Et re - sur - re - xit ter - ti - a di - e, se - cun - dum Scri - ptu - ras. Et a - scen - dit in coe - - lum:

-- se - det ad dex - te - ram Pa - - tris. Et i - te - rum ven - tu - rus est cum glo - ri - a



ju - di - ca - re vi - vos et mor - tu - os: cu - jus re - gni non e - rit fi - nis.

38 *mf*  
Et in Spi - ri - tum San - ctum, Do - mi - num, et vi - vi - fi - can - tem:

39  
qui ex Pa - tre. Fi - li - o - que pro - ce - dit. Qui cum Pa - tre et Fi - li - o

41  
si - mul a - do - ra - tur, et con - glo - ri - fi - ca - tur: qui lo - cu - tus est per Pro - phe - tas.

42  
Et u - nam, san - ctam, ca - tho - li - cam, et a - po - sto - li - cam Ec - cle - si - am.

43  
Con - fi - te - or u - num ba - ptis - ma in re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum.

44  
Et ex - pe - cto re - sur - re - cti - o - nem mor - tu - o - rum. Et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li.

46 *ff*  
A - - - - - men.



*Leader:* Let us pray for the Church and | for the world.

Grant almighty God, that all who confess thy Name may be united in thy truth, live together in thy love, and reveal thy glory / in the world. (*Silence*)

Lord, in thy mer - cy | *People* hear our prayer. (*Sung after every intercession*)

*Leader:* Guide the people of this land, and of all the nations, in the ways of justice and peace; that we may honor one another and serve the / common good. (*Silence*)  
 Lord, in thy mercy *People:* hear our prayer.

*Leader:* Give us all a reverence for the earth as thine own creation, that we may use its resources rightly in the service of others and to thy hon-/or and glory. (*Silence*)  
 Lord, in thy mercy *People:* hear our prayer.

*Leader:* Watch over thy children *Joy, Melissa & Nigel*, O Lord, as their days increase; bless and guide them wherever they may be. Strengthen them when they stand; comfort them when discouraged or sorrowful; raise them up if they fall; and in their hearts may thy peace which passeth understanding abide all the days / of their lives. (*Silence*)  
 Lord, in thy mercy *People:* hear our prayer.

*Leader:* We pray for an increase in the membership of this parish; that we may have the hands and hearts to carry / out thy will. (*Silence*)  
 Lord, in thy mercy *People:* hear our prayer.

*Leader:* We commend to thy gracious care and keeping all the men and women of our armed forces at home and abroad [*especially N.*]. Defend them day by day with thy heavenly grace; strengthen them in their trials and temptations; give them courage to face the perils which beset them; and grant them a sense of thine abiding presence wherever / they may be. (*Silence*)  
 Lord, in thy mercy *People:* hear our prayer.

*Leader:* Comfort and heal all those who suffer in body, mind, or spirit (*pause*); give them courage and hope in their troubles, and bring them the joy of / thy salvation. (*Silence*)  
 Lord, in thy mercy *People:* hear our prayer.

*Leader:* We commend to thy mercy all who have died, that thy will for them may be fulfilled (*pause*); and we pray that we may share with all thy saints in thine e-/ternal kingdom. (*Silence*)  
 Lord, in thy mercy *People:* hear our prayer.

*Celebrant:* Lord, hear the prayers of thy people; and what we have asked faithfully, grant that we may obtain effectually, to the glory of thy Name; through Jesus Christ our Lord. *Amen.*

## Confession of Sin and Absolution

*Deacon:* Ye who do truly and earnestly repent you of your sins, and are in love and charity with your neighbors, and intend to lead a new life, following the commandments of God, and walking from henceforth in his holy ways: draw near with faith, and make your humble confession to Almighty God, devoutly kneeling.

*People:* Almighty God, Father of our Lord Jesus Christ, Maker of all things, Judge of all men: We acknowledge and bewail our manifold sins and wickedness, which we from time to time most grievously have committed, by thought, word, and deed, against thy divine Majesty, provoking most justly thy wrath and indignation against us. We do earnestly repent, and are heartily sorry for these our misdoings; the remembrance of them is grievous unto us, the burden of them is intolerable. Have mercy upon us, have mercy upon us, most merciful Father; for thy Son our Lord Jesus Christ's sake, forgive us all that is past; and grant that we may ever hereafter serve and please thee in newness of life, to the honor and glory of thy Name; through Jesus Christ our Lord. Amen.

*Celebrant:* Almighty God, our heavenly Father, who of his great mercy hath promised forgiveness of sins to all those who with hearty repentance and true faith turn unto him, have mercy upon you, ✠ pardon and deliver you from all your sins, confirm and strengthen you in all goodness, and bring you to everlasting life; through Jesus Christ our Lord. Amen.

Hear the Word of God to all who truly turn to him.

Come unto me, all ye that travail and are heavy laden, and I will refresh you. *Matthew 11: 28*

God so loved the world, that he gave his only-begotten Son, to the end that all that believe in him should not perish, but have everlasting life. *John 3: 16*

## The Peace

*Celebrant:* The peace of the Lord be always with you.

*People:* And with thy spirit.

*The Ministers and People greet one another in the Name of the Lord.*





## The Holy Communion

Offertory Sentence

*Celebrant:* Offer to God a sacrifice of thanksgiving, and make good thy vows unto the Most High. *Psalm 50: 14*

Offertory (*choir*) *Sicut in holocausto*

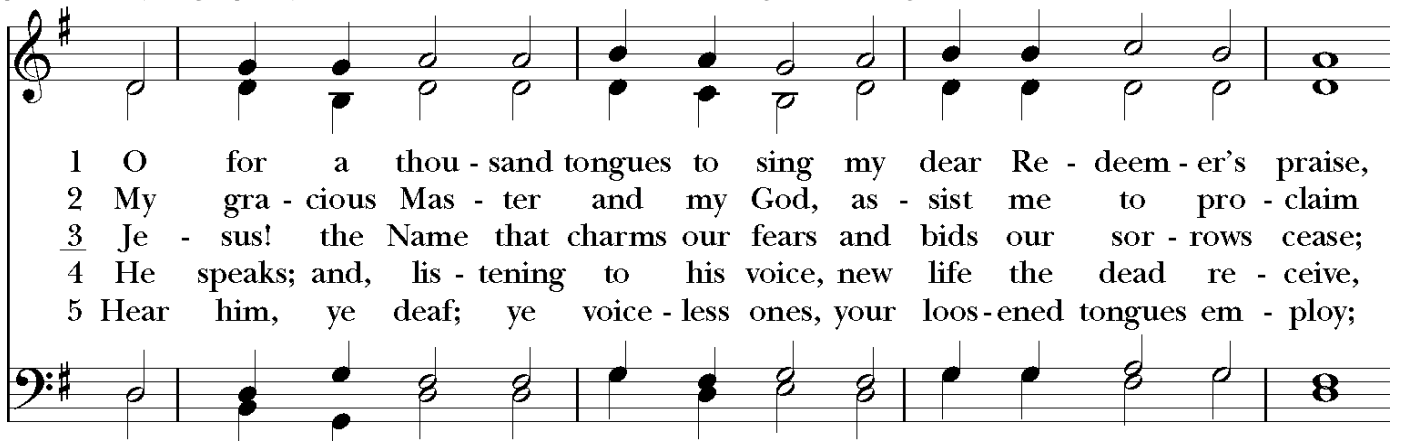
Tone II

LIKE AS IN THE BURNT OFFERINGS of rams and bullocks; and like as in ten thousands of fat lambs: so let our sacrifice be in thy sight this day, that it may please thee; for they shall not be confounded that put their trust in thee, O Lord.

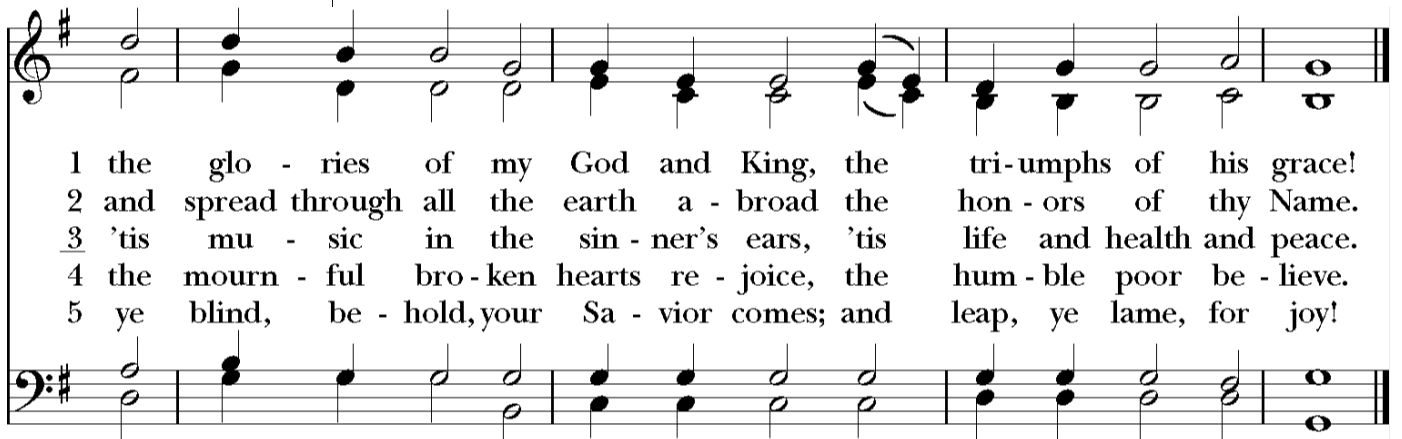
Hymn 493 (*sung by all*)

“O for a thousand tongues to sing”

*Azmon*



1 O for a thou - sand tongues to sing my dear Re - deem - er's praise,  
2 My gra - cious Mas - ter and my God, as - sist me to pro - claim  
3 Je - sus! the Name that charms our fears and bids our sor - rows cease;  
4 He speaks; and, lis - tening to his voice, new life the dead re - ceive,  
5 Hear him, ye deaf; ye voice - less ones, your loos - ened tongues em - ploy;



1 the glo - ries of my God and King, the tri - umphs of his grace!  
2 and spread through all the earth a - broad the hon - ors of thy Name.  
3 'tis mu - sic in the sin - ner's ears, 'tis life and health and peace.  
4 the mourn - ful bro - ken hearts re - joice, the hum - ble poor be - lieve.  
5 ye blind, be - hold, your Sa - vior comes; and leap, ye lame, for joy!

6 Glory to God and praise and love  
be now and ever given  
by saints below and saints above,  
the Church in earth and heav'n.



Presentation of the alms and oblations

*Celebrant:* All things come of thee, O Lord,

*People:* And of thine own have we given thee.

Orate

*Celebrant:* Pray that this our sacrifice of praise and thanksgiving may be acceptable to God the Father Almighty.

*People:* May the Lord receive this sacrifice at thy hands, to the praise and glory of his holy Name, both to our benefit and that of all his holy Church.

Sursum corda

*Celebrant:* The Lord be with you.

*People:* And with thy spirit.

*Celebrant:* Lift up your hearts.

*People:* We lift them up unto the Lord.

*Celebrant:* Let us give thanks unto our Lord God.

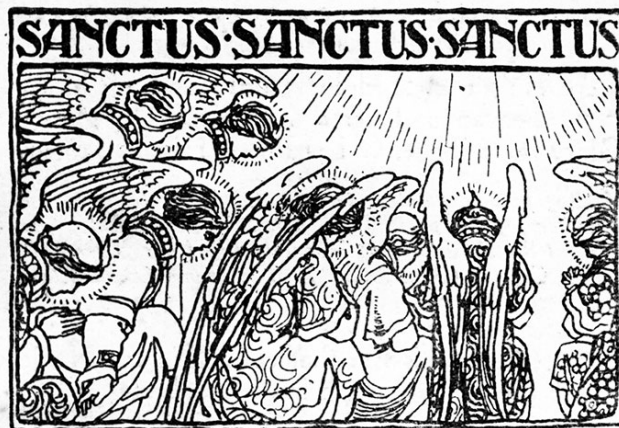
*People:* It is meet and right so to do.

*Then, facing the Holy Table, the Celebrant says,*

It is very meet, right, and our bounden duty, that we should at all times, and in all places, give thanks unto thee, O Lord, holy Father, almighty, everlasting God.

**T**HROUGH Jesus Christ our Lord; who on the first day of the week overcame death and the grave, and by his glorious resurrection opened to us the way of everlasting life.

Therefore with Angels and Archangels, and with all the company of heaven, we laud and magnify thy glorious Name; evermore praising thee, and saying,



Sanctus and Benedictus (*sung by all*)

E. Wagner

*All*

Ho-ly, ho-ly, ho-ly, Lord God of hosts: Heaven and earth are full of thy glo-ry. Glo-ry be to thee, O Lord Most High. Bless-ed is he that com-eth in the Name of the Lord. Ho-san-na in the high-est.

The Canon of the Mass

*Celebrant:* Let us pray.

ALL glory be to thee, Almighty God, our heavenly Father, for that thou, of thy tender mercy, didst give thine only Son Jesus Christ to suffer death upon the cross for our redemption; who made there, by his one oblation of himself once offered, a full, perfect, and sufficient sacrifice, oblation, and satisfaction, for the sins of the whole world; and did institute, and in his holy Gospel command us to continue, a perpetual memory of that his precious death and sacrifice, until his coming again.

For in the night in which he was betrayed, he took bread; and when he had given thanks, he brake it, and gave it to his disciples, saying, "Take, eat, this is my Body, which is given for you. Do this in remembrance of me." ✠

Likewise, after supper, he took the cup; and when he had given thanks, he gave it to them, saying, "Drink ye all of this; for this is my Blood of the New Testament, which is shed for you, and for many, for the remission of sins. Do this, as oft as ye shall drink it, in remembrance of me." ✠

Wherefore, O Lord and heavenly Father, according to the institution of thy dearly beloved Son our Savior Jesus Christ, we, thy humble servants, do celebrate and make here before thy divine Majesty, with these thy holy gifts, which we now offer unto thee, the memorial thy Son hath commanded us to make; having in remembrance his blessed passion and precious death, his mighty resurrection and glorious ascension; rendering unto thee most hearty thanks for the innumerable benefits procured unto us by the same.

And we most humbly beseech thee, O merciful Father, to hear us; and, of thy almighty goodness, vouchsafe to bless and sanctify, with thy Word and Holy Spirit, these thy gifts and creatures of bread and wine; that we, receiving them according to thy Son our Savior Jesus Christ's holy institution, in remembrance of his death and passion, may be partakers of his most blessed Body and Blood.

And we earnestly desire thy fatherly goodness mercifully to accept this our sacrifice of praise and thanksgiving; most humbly beseeching thee to grant that, by the merits and death of thy Son Jesus Christ, and through faith in his blood, we and all thy whole Church, may obtain remission of our sins and all other benefits of his passion.

And here we offer and present unto thee, O Lord, our selves, our souls and bodies, to be a reasonable, holy, and living sacrifice unto thee; humbly beseeching thee that we, and all others who shall be partakers of this Holy Communion, may worthily receive the most precious Body and Blood of thy Son Jesus Christ, be filled with thy grace and heavenly benediction, and made one body with him that he may dwell in us, and we in him.

And although we are unworthy, through our manifold sins, to offer unto thee any sacrifice, yet we beseech thee to accept this our bounden duty and service, not weighing our merits but pardoning our offenses, through Jesus Christ our Lord;

BY whom, and with whom, in the unity of the Holy Ghost all honor and glory be unto thee, O Father Almighty, world without end. *Amen.*





The Lord's Prayer

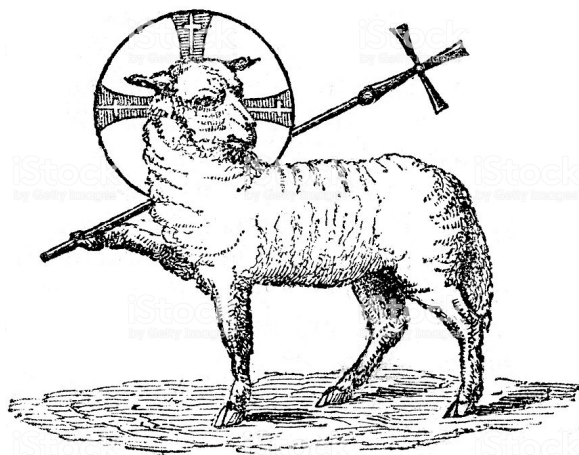
*Celebrant:* And now, as our Savior Christ hath taught us, we are bold to say,

Our Fa-ther, who art in hea-ven, hal-low-ed be thy Name,  
 thy king-dom come, thy will be done, on earth as it is in hea-ven.  
 Give us this day our dai-ly bread. And for-give us our tres-pas-ses,  
 as we for-give those who tres-pass a-gainst us. And lead us not in-to  
 temp-ta-tion, but de-liv-er us from e-vil. For thine is the king-dom,  
 and the power, and the glo-ry, for ev-er and ev-er. A-men.

The Fraction

*Celebrant:* Alleluia. Christ our Passover is sacrificed for us;

*People:* Therefore let us keep the feast. Alleluia.



Agnus Dei (*sung by all*)

E. Wagner

*Cantors*  
 [O Lamb of God, that tak-est a-way the sins of the world,]  
*All* have mer-cy u-pon us. *Cantors* [O Lamb of God, that tak-est a-way the  
 sins of the world,] *All* have mer-cy u-pon us. *Cantors* [O Lamb of God, that  
 tak-est a-way the sins of the world,] *All* grant us thy peace.

Prayer of Humble Access (*said by all*)

*Celebrant:* Let us pray.

**W**E do not presume to come to this thy Table, O merciful Lord, trusting in our own righteousness, but in thy manifold and great mercies. We are not worthy so much as to gather up the crumbs under thy Table. But thou art the same Lord whose property is always to have mercy. Grant us therefore, gracious Lord, so to eat the flesh of thy dear Son Jesus Christ, and to drink his blood, that we may evermore dwell in him, and he in us. Amen.

The Invitation to Communion

*Celebrant:* The Gifts of God for the People of God. Take them in remembrance that Christ died for you, and feed on him in your hearts by faith, with thanksgiving.

*People:* Lord, I am not worthy that thou shouldst come under my roof; but speak the word only, and my soul shall be healed.

Communion (*choir*) *Inclina aurem tuam*

Tone I

**B**OW down thine ear to me: make haste to deliver me.



Prayer of Spiritual Communion (*said by those worshipping virtually*)

*In union, O Dear Lord, with the faithful at every Altar of Thy Church, where Thy blessed Body and Blood are being offered to the Father, I desire to offer Thee praise and thanksgiving. I present to Thee my soul and body, with the earnest wish that I may ever be united to Thee. And since I cannot now receive Thee sacramentally, I beseech Thee to come spiritually into my heart. I unite myself to Thee, and embrace Thee with all the affections of my soul. O let nothing ever separate me from Thee. Let me live and die in Thy love. Amen.*



1 Thine arm, O Lord, in days of old was strong to  
 2 And lo! thy touch brought life and health, gave hear - ing,  
 3 Be thou our great de - liv - erer still, thou Lord of

heal and save; it tri - umphed o'er dis - ease and death,  
 strength, and sight; and youth re - newed and fren - zy calmed  
 life and death; re - store and quick - en, soothe and bless,

o'er dark - ness and the grave. To thee they went, the  
 owned thee, the Lord of light: and now, O Lord, be  
 with thine al - mighty breath: to hands that work and

blind, the deaf, the pal - sied, and the lame, the lep - er  
 near to bless, al - mighty as of yore, in crowd - ed  
 eyes that see, give wis - dom's heaven - ly lore, that whole and

set a - part and shunned, the sick with fe - vered frame.  
 street, by rest - less couch, as by Gen - es - aret's shore.  
 sick, and weak and strong, may praise thee ev - er - more.



Prayer of Thanksgiving after Communion

*Celebrant:* Let us pray.

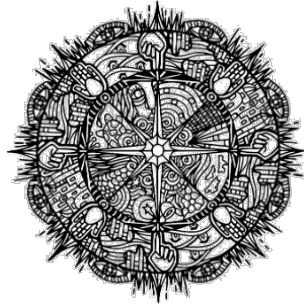
*People:* Almighty and everliving God, we most heartily thank thee for that thou dost feed us, in these Holy Mysteries, with the spiritual food of the most precious Body and Blood of thy Son our Savior Jesus Christ; and dost assure us thereby of thy favor and goodness towards us; and that we are very members incorporate in the mystical Body of thy Son, the blessed company of all faithful people; and are also heirs, through hope, of thy everlasting kingdom. And we humbly beseech thee, O heavenly Father, so to assist us with thy grace, that we may continue in that holy fellowship, and do all such good works as thou hast prepared for us to walk in; through Jesus Christ our Lord, to whom with thee and the Holy Ghost, be all honor and glory, world without end. Amen.

The Blessing and Dismissal

THE peace of God, which passeth all understanding, keep your hearts and minds in the knowledge and love of God, and of his Son Jesus Christ our Lord; and the blessing of God Almighty, ✠ the Father, the Son, and the Holy Ghost, be amongst you, and remain with you always. *Amen.*

*Deacon:* Let us go forth in the name of Christ.

*The People respond:* Thanks be to God.



The Last Gospel

St. John I: I-I4

*Celebrant:* The Lord be with you.

*People:* And with thy spirit.

*Celebrant:* The Beginning of the holy Gospel according to John.

*People:* Glory be to thee, O Lord.

IN THE BEGINNING was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in the darkness, and the darkness comprehended it not.

There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light.

That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God.

*(Here genuflect)* And the Word was made flesh, *(Here rise)* and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth.

*People:* Thanks be to God.



SALVE REGINA, mater misericordia: Vita, dulcendo, et spes nostra salve. Ad te Sclamamus, exsules filii Hevae. Ad te suspiramus, gementes et flentes in hac lacrimarum valle. Eia ergo, advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte. Et Jesum, benedictum fructum ventris tui, nobis post hoc exsilium ostende. O clemens, O pia, O dulcis Virgo Maria.

[Hail, Holy Queen, Mother of mercy, our life, our sweetness, and our hope. To thee do we cry, poor banished children of Eve. To thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this vale of tears. Turn then, most gracious Advocate, thine eyes of mercy towards us; and after this our exile show us the blessed fruit of thy womb, Jesus. O clement, O loving, O sweet Virgin Mary.]



### The Angelus

*Celebrant:* The Angel of the Lord announced unto Mary.

*People:* And she conceived by the Holy Ghost.

*Celebrant:* Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

*People:* Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

*Celebrant:* Behold the handmaid of the Lord.

*People:* Be it unto me according to thy word.

*Celebrant:* Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

*People:* Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

*(Here genuflect) Celebrant:* And the Word was made flesh.

*(Here rise) People:* And dwelt among us.

*Celebrant:* Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

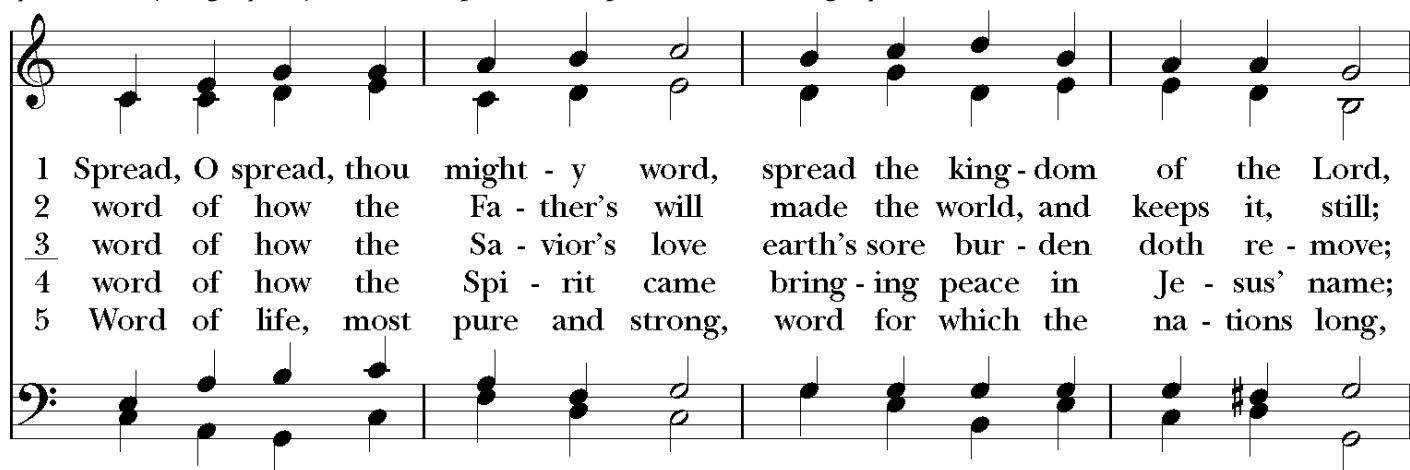
*People:* Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

*Celebrant:* Pray for us, O Holy Mother of God.

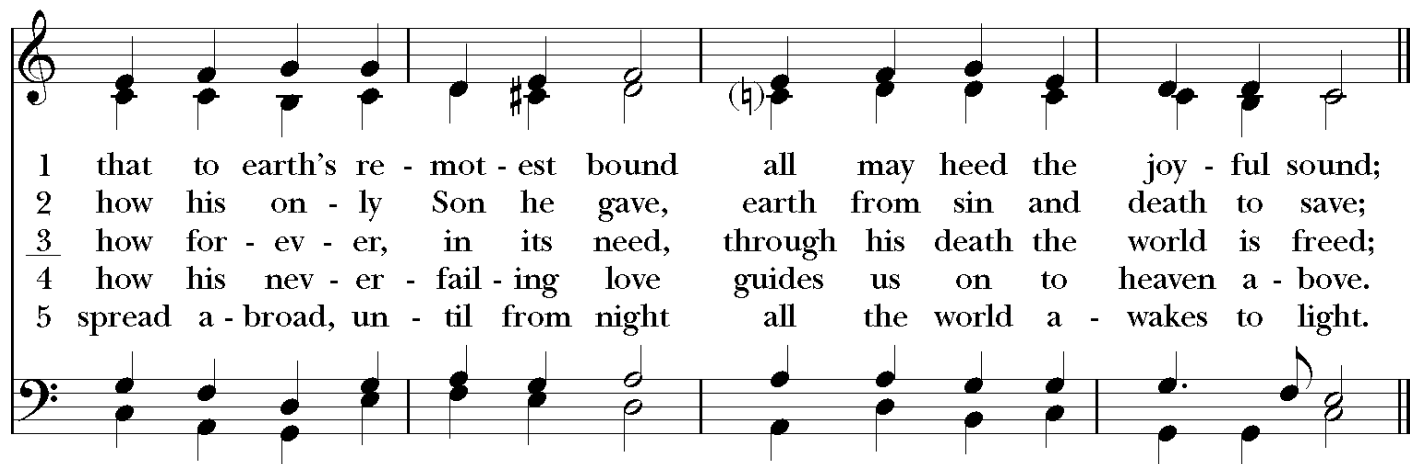
*People:* That we may be made worthy of the promises of Christ.

*Celebrant:* Let us pray.

WE beseech thee, O Lord, pour thy grace into our hearts, that, as we have known the Incarnation of thy Son Jesus Christ by the message of an angel, so by his ✠ Passion we may be brought unto the glory of his resurrection, through the same Christ our Lord. *Amen.*



1 Spread, O spread, thou might - y word, spread the king - dom of the Lord,  
 2 word of how the Fa - ther's will made the world, and keeps it, still;  
 3 word of how the Sa - vior's love earth's sore bur - den doth re - move;  
 4 word of how the Spi - rit came bring - ing peace in Je - sus' name;  
 5 Word of life, most pure and strong, word for which the na - tions long,



1 that to earth's re - mot - est bound all may heed the joy - ful sound;  
 2 how his on - ly Son he gave, earth from sin and death to save;  
 3 how for - ev - er, in its need, through his death the world is freed;  
 4 how his nev - er - fail - ing love guides us on to heaven a - bove.  
 5 spread a - broad, un - til from night all the world a - wakes to light.

Voluntary: Variazioni su *Gott sie Dank*

Pietro Cattaneo 2017



*The Macklin Bible -- Touching the Hem of the Garment:*  
 Hamilton, William, 1751-1801 ; Stow, James, b. ca. 1770



## BULLETIN INSERTS

### June 30, 2024 – Pentecost 6 (B) Your Guide to the DFMS, Part 5

*Throughout the summer, our bulletin inserts will feature resources available to you, your ministry, your congregation, and your diocese from the Domestic and Foreign Missionary Society – the formal, incorporated name for The Episcopal Church. Learn more by scanning each department's QR code or visit [iam.ecf/tecguides](http://iam.ecf/tecguides).*

**Episcopal Migration Ministries (EMM)** is a ministry of The Episcopal Church and is one of 10 national agencies responsible for resettling refugees in the United States in partnership with the government. Episcopal Migration Ministries currently has 12 affiliate partners in 10 states. In addition to its long-standing work in refugee resettlement ministry, Episcopal Migration Ministries is The Episcopal Church's convening place for collaboration, education, and information-sharing on migration. We welcome refugees, educate communities, and mobilize congregations to advocate for the protection and rights of all migrants.



**Contribute** to building a longer table where all are welcome.

**Join** a monthly meeting of the Episcopal Asylum and Detention Ministry Network.

**Start** a new ministry in your congregation or small group with a book discussion kit.

**Download** the Supporting Asylum Seekers Toolkit and strengthen your ministry of welcome.

**Observe** Refugee Sunday with a host of EMM resources.

**Participate** in The Rainbow Initiative.

**The Episcopal News Service (ENS)** is the officially sponsored online news source of The Episcopal Church. ENS offers in-depth reporting and analysis of local, regional, national, and international news for Episcopalians and others interested in the church's mission and ministry. ENS also operates a sponsorship program whereby Episcopal churches, organizations, and affiliates may submit press releases, events, and job vacancies.



**Visit** our site to follow the news of The Episcopal Church.

**Subscribe** to the ENS newsletter to receive our top stories in your inbox daily or weekly.

**Review** our Jobs & Calls listings for lay and clergy positions around The Episcopal Church.

**Find** exciting and interesting events happening online and in your area.

**Keep up** with more Episcopal news through our collection of press releases, updated daily.

**Participate** in our sponsorship program by submitting your institution's press releases, events, and job vacancies.

**Episcopal Service Corps (ESC)** empowers adults 18-35 to transform unjust structures through community building, local collaboration, prayer, and action. Joining ESC, young leaders commit to at least one year of living in communities of belonging centered on spiritual practices, personal growth, local justice immersion, and vocational discernment.



Reflective of the depth and breadth of The Episcopal Church, ESC programs offer a wide range of opportunities and are located in communities across the United States. ESC programs are grounded in anti-oppression values and actively engage training, education, and activism so that everyone in ESC has the opportunity to experience a deep sense of giftedness, acceptance, and purpose.

**Take** the discernment quiz to help young leaders discern a call to the Episcopal Service Corps.

**Check out** our event listings to find events, open houses, online gatherings, and more.

**Apply** to join the Episcopal Service Corps.

*Next week: Evangelism, Finance, Global Partnerships*

# GRACE NOTES

June 30 *The Sixth Sunday after Pentecost ~ Proper 8*

FOR PASTORAL ASSISTANCE

**Our rector, THE REV. ROWENA KEMP, is on sabbatical through September 7.** While she is away, please don't hesitate to contact our Senior Warden CLAUDIA GWARDYAK (860-614-2629), if there's something you'd like to discuss, and please contact her immediately, should there be an illness, hospitalization, or any other pastoral emergency that we should know about.

## PEOPLE AND PLACES TO KEEP IN YOUR PRAYERS

*A reminder: Tori Burns manages this list for us, and prayer requests need to be renewed after 2 weeks.*

***Please communicate all prayer requests & updates with her (860-539-8790); (tburns@gracehartford.org).***

- *Bishops and Clergy:* Justin, Archbishop of Canterbury; Michael, Presiding Bishop; Jeffrey and Laura, Bishops of ECCT; Rowena, Jerry, Annika, and Joseph, our priests, and Marta, our deacon.
- *Diocesan Cycle of Prayer:* **We pray for an increase in the membership of this parish, that we may have the hands and hearts to carry out thy will;** for the Episcopal Church in CT & the Anglican Communion; St. Peter's, Oxford; Christ Church, Oxford; St. John's, Pine Meadow; summer chapels in New London, Norfolk, and Fenwick; summer, outdoor worship services; vacation Bible Schools, parish-based summer camp programs and mission trips. *Hong Kong Sheng Kung Hui.*
- *World & Community Concerns:* For peace throughout the world, especially between Iran, Israel, and Gaza, and in the Middle East; in Sudan; and between Russia and Ukraine; for Christians being persecuted around the world, particularly in China and Palestine; for those who are suffering because of extreme climate; for the hungry and poor in our midst; and the volunteers who serve *A Place of Grace* food pantry.
- *Serving Our Country in the Military (especially those associated with Grace Church):* Brian, Spencer, Bradley, Curtis, Jordan, John, Carrington, William, Noel, James, Ryan, Michael, Karl, Alec, Jeff, David, Tom, Michael, and Charles.
- *Thanksgiving and Celebrations:* We give thanks and ask for thy blessings Joy Scales & Melissa Kiley (both on Tue.), and Nigel Fisher (Wed.), whose birthdays we celebrate this week.
- *Sick or in need:* Mary; Lea & the Rivera Family; Mark; Jerry; Tom, Bonnie & the Burns Family; Megin; Patti; Walter Adrienne & Ken; Tom & Elaine; Ellen; Sally; Errol, Norma & the Kemp Family; Barbara; Nigel, Kraig & Deidre; Mary; Monica; Antoinette; Josephine, Melissa, Jaden, Tay, Soraya & Rapael; Julia, Mike, André & Maria; Linda, Tiffany & the Galarza Family; Delores; Nancy; Marcolina; Peter; Sr. Linda Giuli; Leonard; Joy; Cori and the Mackey Family; Brad & Mary; Judy; Doug; Jane; Bill, Carolyn & Susan; McJohn; Doreen; Ted; Kanata; Betty & John; Mary & Lou; Nelda Sue; Diane; Nina; Ellen and Jim; Lauren, Alexandra & Anna; Mark & Diane; Jean; and all victims of natural and man-made disasters.
- *The Deceased:* We pray for the repose of all soldiers and civilians killed in war or civil strife, and in memory of Elma Bidwell, Ira Lipsky, and Evelyn Morgan, in whose memory the flowers are given *(by Sandra Morgan).*

GRACE EPISCOPAL CHURCH

THE REV. ROWENA J. KEMP, RECTOR

55 New Park Avenue, Hartford, CT 06106-2123

Church telephone: 860-233-0825 Church fax: 860-233-5082 Rectory telephone: 860-994-5022

Rector's cell phone: 203-209-4178 Rector's email: [RevRowena@gracehartford.org](mailto:RevRowena@gracehartford.org)

Church e-mail: [church@gracehartford.org](mailto:church@gracehartford.org) Website: [www.gracehartford.org](http://www.gracehartford.org)



Visit "Grace Episcopal Church, Hartford, CT" on FACEBOOK.  
Please join and help us spread the good news online!





## ***THIS WEEK AT GRACE***

**Sunday, June 30** *The Sixth Sunday after Pentecost ~ Proper 8*

**8:00 am:** Low Mass

**10:30 a.m.:** Sung Mass (*also on Facebook Live*)

**Thursday, July 4** *Independence Day*

**Friday, July 5**

**10:00 a.m.:** “*A Place of Grace*” food pantry distribution

**1:00 p.m. to 4:00 p.m.:** Office Hours

**Sunday, July 30** *The Seventh Sunday after Pentecost ~ Proper 9*

**8:00 am:** Low Mass

**10:30 a.m.:** Sung Mass (*also on Facebook Live*)



[Visit “Grace Episcopal Church, Hartford CT” on FACEBOOK](#)

Please join, and help us spread the good news online!



*The Macklin Bible -- The Raising of Jairus's Daughter:  
John Hoppner, 1758-1810; Paton Thomson, b. ca. 1750*